

? fY]g`][U`&. `GU]gcbghUfh`a]h`bYi Yb
; Yg]W\ hYfb `i bX `VYgW\ Y]XYbYb `N]Y`Yb

8]Y`?fY]g`][U`&`ghUfhYh`a]h`) ' `Ni !`i bX`' , `5V[`Ab[Yb``Bi f
nk Y]`HfU]bYfk YW\ gY`VY]`%) `?`i Vg``N]Y`Y`V`Y]VYb
VYgW\ Y]XYb"

8]Y`_ca`a`YbXY`GU]gcb`XYf`i`i`»VU`!`?fY]g`][U`&`j`Yfgdf]W\h
gdUbbYbX`ni`k`YfXYbž`XYbb`nU\`fY]W\Y`J`Yf`AbXYfi`b[Yb`VY]`XYb
J`YfY]bYb`[`YVYb`Y]bYb`J`cf[YgW\`a`UW`_`Ui`Z`Y]bY`XmbUa`]gW\Y
Gd]Y`nY]h`&\$&(`#&)`"5a`K`cW\YbYbXY`j`ca`i`%*`"V]g`%,`"5i`[`i`gh
ghUfhYb`X]Y`%)`HYUa`g`]b`X]Y`bYi`Y`Fi`bXY`i`bX`nY][Yb`XUa`]hž`XUgg
g]Y`hfc`hn`VYgW\ Y]XYbYf`N]Y`gYhni`b[Yb`VYfY]h`g]bXž`U`_h]j`Y]bY`F`c`Y
]a`K`Yh`VYk`YfV`ni`gd]Y`Yb"

DYfgcbY``Y`J`Yf`AbXYfi`b[Yb`i`bX
HfU]bYfk`YW\`gY`

9]bY`XYf`Ui`Z`Ä`][`ghYb`9bhk`]W`_`i`b[Yb`g]bX`X]Y`nk`Y]
HfU]bYfk`YW\`gY`VY]`XYb`%)`?`i`Vg``8Ug`HfU]bYfXi`c`i`UV]Ub`HUi`VY
i`bX`8ca`]b]_`A`YggYfYf`ØVYfbY\`a`Yb`VY]a`GJ`A`Y\`f]b[`i`bX
YfgYhnYb`6YfbX`5bh\`c`nbYf``Ni`XYa`k`]fX`i`c`f]Ub`<`i`VYf`VY]a`HGJ
HY]gYbXcfZ`U`g`bYi`Yf`HfU]bYf`Y]b[YZØ\`fhž`bUW\XYa`A`cf]hn
6Ui`fY[`[`Yf`]bhYf]a`ga`Ä`»][`h`Ä`h][`k`Uf``9fZfYi`W\`XUVY]`]ghž`XUgg`%`
J`YfY]bY`Ub`]`\fYb`V]g\`Yf][Yb`HfU]bYfb`ZYgh[Y\`U`hYb`\UVYbž`k`Ug
Ui`Z`J`YfhfUi`Yb`i`bX`GhUV]`h`Ä`h`\]bXYi`hYh"

HfUb`gZYfU`_h]j`]h`Ä`hYb`i`bX
?`UXYfj`Yf`AbXYfi`b[Yb

≠g[YgUa`h`a`Y`XYhYb`X]Y`J`YfY]bY`) ' `Ni`[`Ab[Y`i`bX`' , `5V[`Ab[Y`

8 Yf' HGJ ' F Y]gV\ UW\ ZØ\ fh'X]Y' HfUbgZYf']ghY' a]h' UW\ h' Ni !' i bX' j]Yf
5V[Åb[Yb' Ubž[YZc`[hij ca' HGJ ' BYi Øhh]b[' a]h'g]YVYb
BYi Y]bhf]hhYb" "Gck c\`X]Y' 5gV\ Ui Yf' ' J Y]'W\ Yb' 'U'g'Ui W\ 'XYf' HGJ
6UX' F Y]W\ Yb\ U`'i bX' XYf' J Z@K U`X_fU]Vi f['ZfYi Yb'g]W\ 'ØVYf' ZØbZ
bYi Y'Gd]Y' Yf" "a ; Y[YbgUhn' XUni ' V'Y]Vh' XYf' GJ ' C VYfhY]gYbXcfZ
a]h' bi ` `HfUbgZYfg' YXcW\ [Ubn' fi \][' i bX' gYhnh'Ui Z'gY]bYb
VYghY\ YbXYb' ? UXYf"

6 YgV\ Y]XYb\ Y]h' VY]' XYb' GU]gcbn]Y`Yb

8]Y' N]Y`gYhni b[Yb' XYf' HYUa g' ZU`Yb' ØVYffUgV\ YbX' ni fØW_\ U`hYbX
Ui g" GYV\ g' A UbbgV\ UZhYb' ghfYVYb' `YX][']W\ ' XYb' ? `UggYbYf\ U`h' Ubž
i bX' bi f' XYf' GJ ' 5gV\ Ui #bž' XYf' HGJ ' 6UX' F Y]W\ Yb\ U`'i bX' XYf' GJ
HØ» `]b['gY\ Yb'g]W\ 'ja' cVYfYb' HUVY`YbVYfY]W\ " ?Y]bYf' XYf
J YfY]bY' k U[h' Ygž' XYb' 6Y[f]Z' 5i Zgh]Y[' ni ' j Yfk YbXYbž' k Ug' Y]b
NY]W\ Yb' ZØf' X]Y' < YfUi gZcfXYfi b[Yb']ghž' X]Y' X]YgY' @[U' a]h'g]W\
Vf]b[h"

6 YXYi hi b[' XYf' ? UXYfj YfÅbXYfi b[Yb

8]Y' ? UXYfj YfÅbXYfi b[Yb'g]bX' b]W\ h]a a Yf' Y]b' ni j Yf' Ågg][Yf
#bX]_Uhc'f' ZØf' XYb' _ØbZh][Yb' 9fZc`[" J]Y' Y' bYi Y' Gd]Y' Yf' ghUa a Yb
Ui g' XYa' Y][YbYb' BUW\ k i W\ gž' i bX' cZh' V' Y]Vh' UVni k UfhYbž' cV'g]Y
g]W\ 'Ua' 9bXY' Xi fW\ gYhnyb' _ØbbYb" "5V[Åb[Y' \ UVYb' ni XYa
i bhYfgV\]YX']W\ Y' 5i gk]f_i b[Ybž' UV\ Åb[][' j cb' XYf
Gd]Y' YfZU\ fi b[' i bX' XYb']bX]j]Xi Y`Yb' @Y]ghi b[Yb' XYf
6YhfcZYbYbž' k]Y' X]Yg' VY]' J YfY]bYb' k]Y' XYa' 'GJ' @[bXY' HUW\ Yfh]b[
i bX' XYa' : 7' < Ua a YfUi ' XYf' : U`']ghž' XYggYb' GW\ 'ØggY`gd]Y' Yf' X]Y
? Uff]YfY' VYYbXYb"

: Un]h

8]Y' : i » VU`! ? fY]g`][U' & ghY\ hj' cf' Y]bYf' Ui ZfY[YbXYb' GU]gcbž' X]Y
Xi fW\ 'nU\ fY]W\ Y' HfUbgZYfg' i bX' nk Y]' HfU]bYfk YW\ gY` [YdfÅ[h']gh'
K Å\ fYbX' Y]b][Y' HYUa g' VYgV\ Y]XYbY' N]Y' Y' j YfZc`[Ybž' _ØbbhY' X]Y
A]gW\ i b['Ui g' YfZU\ fYbYb' i bX' bYi Yb' Gd]Y' Yfb'gdUbbYbXY
K Yhh_Åa dZY' j YfgdfYW\ Yb" "8]Y' < YfUi gZcfXYfi b[' ZØf' X]Y' ?' i Vg

`]Y[h`XUf]bž`XUg`DchYbn]U``\fYf`? UXYf`VYgha Ò[`]W`Ui gni gW`ÒdZYb
i bX`XYb`?`UggYbYf\U`hini `g]W`Yfb``8]Y`_ca a YbXYb`K cW`Yb
k YfXYb`nY][Ybž`k]Y`g]W`X]Y`A UbbgW`UZhYb`Ui Z`XYa `D`Uhn
gW`U[Yb`k YfXYb`

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY